

**FERRUM**  
THE GROUP OF COMPANIES

ДИАГНОСТИЧЕСКИЙ СКАНЕР-ТЕСТЕР  
***GAMMA GF 913 C***



**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

**Применяемость:**

Инжекторные автомобили ВАЗ, ГАЗ, включая МИКАС-11ЕТ;  
Иномарки с поддержкой протоколов ISO14230, ISO 9141-2(SCANTOOL)\*  
Иномарки с поддержкой CAN BUS (режим SCANTOOL)

\* Полный перечень автомобилей уточните на сайте производителя [www.ferrum-group.ru](http://www.ferrum-group.ru)

**FERRUM**  
THE GROUP OF COMPANIES

ДИАГНОСТИЧЕСКИЙ СКАНЕР-ТЕСТЕР  
***GAMMA GF 913 C***



**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

**Применяемость:**

Инжекторные автомобили ВАЗ, ГАЗ, включая МИКАС-11ЕТ;  
Иномарки с поддержкой протоколов ISO14230, ISO 9141-2(SCANTOOL)\*  
Иномарки с поддержкой CAN BUS (режим SCANTOOL)

\* Полный перечень автомобилей уточните на сайте производителя [www.ferrum-group.ru](http://www.ferrum-group.ru)

**ПРАВИЛА ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ**

**1. Общие требования**

При покупке изделия требуйте заполнения гарантийного талона (стр. 11 Руководства).  
Без предъявления талона или при его неправильном заполнении претензии к качеству изделия не принимаются и гарантийный ремонт не производится.

**2. Гарантийные обязательства.**

Если в течение гарантийного срока в изделии обнаруживается дефект производственного происхождения, фирма-изготовитель обязуется бесплатно устранить неполадки при соблюдении следующих условий:

- изделие должно использоваться только в соответствии с настоящим руководством по эксплуатации;
- настоящая гарантия не распространяется на изделия, поврежденные в результате воздействия огня, аварии, неправильной эксплуатации, попадания внутрь изделия агрессивных жидкостей и воды.

Гарантия утрачивается и гарантийный ремонт не производится при наличии признаков постороннего вмешательства, нарушении заводского монтажа, проведения любого рода усовершенствований и доработок.

Решения фирмы-изготовителя по вопросам, связанным с претензиями, являются окончательными. Неисправные детали, которые были заменены, являются собственностью фирмы-изготовителя.

По истечении гарантийного срока производится платный ремонт изделия.

**С правилами гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен, претензий к внешнему виду не имею.**

Подпись покупателя \_\_\_\_\_

**ПРАВИЛА ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ**

**1. Общие требования**

При покупке изделия требуйте заполнения гарантийного талона (стр. 11 Руководства).  
Без предъявления талона или при его неправильном заполнении претензии к качеству изделия не принимаются и гарантийный ремонт не производится.

**2. Гарантийные обязательства.**

Если в течение гарантийного срока в изделии обнаруживается дефект производственного происхождения, фирма-изготовитель обязуется бесплатно устранить неполадки при соблюдении следующих условий:

- изделие должно использоваться только в соответствии с настоящим руководством по эксплуатации;
- настоящая гарантия не распространяется на изделия, поврежденные в результате воздействия огня, аварии, неправильной эксплуатации, попадания внутрь изделия агрессивных жидкостей и воды.

Гарантия утрачивается и гарантийный ремонт не производится при наличии признаков постороннего вмешательства, нарушении заводского монтажа, проведения любого рода усовершенствований и доработок.

Решения фирмы-изготовителя по вопросам, связанным с претензиями, являются окончательными. Неисправные детали, которые были заменены, являются собственностью фирмы-изготовителя.

По истечении гарантийного срока производится платный ремонт изделия.

**С правилами гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен, претензий к внешнему виду не имею.**

Подпись покупателя \_\_\_\_\_

**1. Назначение.**

Диагностический сканер-тестер (далее по тексту – тестер) предназначен для диагностики и считывания кодов неисправностей электронных систем:

- Инжекторные автомобили ВАЗ, ГАЗ, включая МИКАС-11ЕТ;
- Иномарки с поддержкой протоколов ISO14230, ISO 9141-2(SCANTOOL)\*;
- Иномарки с поддержкой CAN BUS (режим SCANTOOL).

\* Полный перечень автомобилей уточните на сайте производителя [www.ferrum-group.ru](http://www.ferrum-group.ru)

Тестер позволяет:

- просматривать параметры работы систем автомобиля;
- считывать коды неисправностей;
- сбрасывать коды неисправностей;
- считывать паспорта блоков управления системами;
- управлять исполнительными механизмами электронной системы управления двигателем (ЭСУД).

**2. Комплектация**

|                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| Диагностический сканер-тестер ..... | 1 |
| Руководство по эксплуатации .....   | 1 |
| Упаковка .....                      | 1 |

**1. Назначение.**

Диагностический сканер-тестер (далее по тексту – тестер) предназначен для диагностики и считывания кодов неисправностей электронных систем:

- Инжекторные автомобили ВАЗ, ГАЗ, включая МИКАС-11ЕТ;
- Иномарки с поддержкой протоколов ISO14230, ISO 9141-2(SCANTOOL)\*;
- Иномарки с поддержкой CAN BUS (режим SCANTOOL).

\* Полный перечень автомобилей уточните на сайте производителя [www.ferrum-group.ru](http://www.ferrum-group.ru)

Тестер позволяет:

- просматривать параметры работы систем автомобиля;
- считывать коды неисправностей;
- сбрасывать коды неисправностей;
- считывать паспорта блоков управления системами;
- управлять исполнительными механизмами электронной системы управления двигателем (ЭСУД).

**2. Комплектация**

|                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| Диагностический сканер-тестер ..... | 1 |
| Руководство по эксплуатации .....   | 1 |
| Упаковка .....                      | 1 |

## Gamma GF913C

### 3. Технические характеристики

Напряжение питания, В..... 12  
Средний ток потребления, не более, мА..... 100  
Рабочий диапазон напряжений питания, В..... 10,8...15  
Поддерживаемые интерфейсы .....К-линия, L- линия  
Масса, г не более..... 200

Тестер GF 913C является диагностическим прибором индикаторного типа, по метрологическим свойствам относится к изделиям, не являющимся средствами измерений и не имеющих точностных характеристик, в соответствии с ГОСТ 25176-82, и в поверке не нуждается.

### 4. Устройство тестера GF 913C

Конструктивно GF913C выполнен в пластмассовом корпусе.

Связь GF913C с внешними устройствами и подача на него питающего напряжения осуществляется при помощи диагностического кабеля.

В основе работы GF 913C лежит принцип сбора, обработки и хранения информации в соответствии с хранящейся в ПЗУ программой.

Дисплей GF913C - графический, жидкокристаллический (132 x 64 точек, 8 строк по 21 символу).

Клавиатура служит для ввода данных и управления режимами работы GF 913C.

Разъем предназначен для связи с диагностируемыми системами и подвода питания.

3

## Gamma GF913C

### 3. Технические характеристики

Напряжение питания, В..... 12  
Средний ток потребления, не более, мА..... 200  
Рабочий диапазон напряжений питания, В..... 10,8...15  
Поддерживаемые интерфейсы .....К-линия, L- линия  
Масса, г не более..... 200

Тестер GF 913C является диагностическим прибором индикаторного типа, по метрологическим свойствам относится к изделиям, не являющимся средствами измерений и не имеющих точностных характеристик, в соответствии с ГОСТ 25176-82, и в поверке не нуждается.

### 4. Устройство тестера GF 913C

Конструктивно GF913C выполнен в пластмассовом корпусе.

Связь GF913C с внешними устройствами и подача на него питающего напряжения осуществляется при помощи диагностического кабеля.

В основе работы GF 913C лежит принцип сбора, обработки и хранения информации в соответствии с хранящейся в ПЗУ программой.

Дисплей GF913C - графический, жидкокристаллический (132 x 64 точек, 8 строк по 21 символу).

Клавиатура служит для ввода данных и управления режимами работы GF 913C.

Разъем предназначен для связи с диагностируемыми системами и подвода питания.

3

## СВИДЕТЕЛЬСТВО О СООТВЕТСТВИИ И ПРИЕМКЕ

Изделие зав. N ..... соответствует техническим данным, приведенным в настоящем Руководстве, выполняет свои функции и проверено продавцом.

Дата выпуска "....." ..... 201.... года.

Подпись лица, ответственного за приемку ...../...../ Штамп ОТК

### Информация о производителе

ООО "ФЕРРУМ", г. Тольятти  
E-mail: info@ferrum-group.ru  
www.ferrum-group.ru  
Тел/факс (8482) 204213

## СВИДЕТЕЛЬСТВО О СООТВЕТСТВИИ И ПРИЕМКЕ

Изделие зав. N ..... соответствует техническим данным, приведенным в настоящем Руководстве, выполняет свои функции и проверено продавцом.

Дата выпуска "....." ..... 201.... года.

Подпись лица, ответственного за приемку ...../...../ Штамп ОТК

### Информация о производителе

ООО "ФЕРРУМ", г. Тольятти  
E-mail: info@ferrum-group.ru  
www.ferrum-group.ru  
Тел/факс (8482) 204213

  
**Сертификат о Гарантии**

Модель изделия \_\_\_\_\_ Дата покупки \_\_\_\_\_

Серийный номер \_\_\_\_\_ Подпись продавца \_\_\_\_\_

Гарантийный срок - 6 месяцев со дня продажи

Дата установки \_\_\_\_\_ Штамп предприятия торговли  
(установочного центра)

Подпись продавца \_\_\_\_\_  
(лица, производившего установку)



## 4. Органы управления

**Выход.** Возврат в предыдущее меню**Вверх.** Перемещение по списку.  
Перебор функций тестера**Вниз.** Перемещение по списку.  
Перебор функций тестера.**Выбор.** Выбор пункта меню.

4

  
**Сертификат о Гарантии**

Модель изделия \_\_\_\_\_ Дата покупки \_\_\_\_\_

Серийный номер \_\_\_\_\_ Подпись продавца \_\_\_\_\_

Гарантийный срок - 6 месяцев со дня продажи

Дата установки \_\_\_\_\_ Штамп предприятия торговли  
(установочного центра)

Подпись продавца \_\_\_\_\_  
(лица, производившего установку)



## 4. Органы управления

**Выход.** Возврат в предыдущее меню**Вверх.** Перемещение по списку.  
Перебор функций тестера**Вниз.** Перемещение по списку.  
Перебор функций тестера.**Выбор.** Выбор пункта меню.

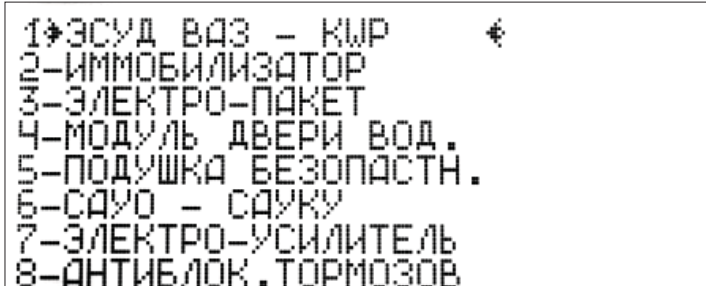
4

**5. Подготовка к работе**

**ВНИМАНИЕ! НЕ ДОПУСКАЕТСЯ ПОДКЛЮЧАТЬ И ОТКЛЮЧАТЬ ТЕСТЕР ПРИ ВКЛЮЧЕННОМ ЗАЖИГАНИИ.**

Перед началом работы с тестером необходимо выполнить следующие действия:

- убедиться, что зажигание на автомобиле выключено;
- вставить разъем кабеля в гнездо диагностического разъема автомобиля.
- включить зажигание.

**6. Порядок работы с тестером GF 913.****6.1 Выбор диагностируемой системы**

5

**8. Обновление ПО диагностического сканер-тестера**

Для обновления ПО диагностического сканер-тестера необходимо:

- приобрести программатор GF911 или аналогичный ему программатор ЭБУ;
- скачать с сайта [www.ferrum-group.ru](http://www.ferrum-group.ru) программу klineflasher.exe версии 1.6 или выше;
- скачать с сайта [www.ferrum-group.ru](http://www.ferrum-group.ru) обновленную версию ПО для сканер-тестера;
- подключить программатор GF911 к ПК согласно инструкции;
- подключить сканер-тестер согласно следующей схеме:
- контакт 16 разъема OBD-II - к клемме "5" 9-ти контактного разъема (+12V);
- контакт 4(5) разъема OBD-II - к клемме "7" 9-ти контактного разъема (масса);
- контакт 7 разъема OBD-II - к клемме "2" 9-ти контактного разъема (К-линия);
- выбрать, согласно Руководства к GF911, com-порт ПК и установить его скорость равной 19200;
- нажать и удерживать кнопку "\/" сканер-тестера и подать питание на GF-911; после этого отпустить кнопку. Тестер перейдет в режим программирования (см. сообщение на экране).
- произвести заливку ПО согласно Руководству на GF-911 и программе klineflasher.exe

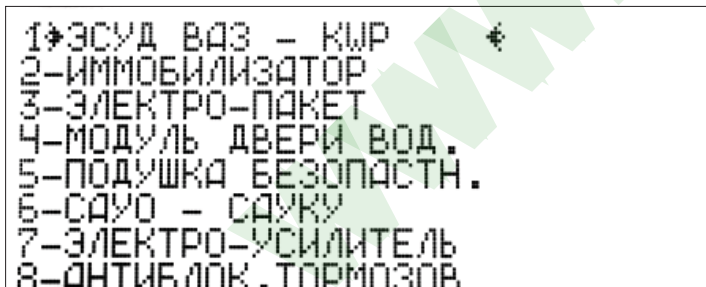
10

**5. Подготовка к работе**

**ВНИМАНИЕ! НЕ ДОПУСКАЕТСЯ ПОДКЛЮЧАТЬ И ОТКЛЮЧАТЬ ТЕСТЕР ПРИ ВКЛЮЧЕННОМ ЗАЖИГАНИИ.**

Перед началом работы с тестером необходимо выполнить следующие действия:

- убедиться, что зажигание на автомобиле выключено;
- вставить разъем кабеля в гнездо диагностического разъема автомобиля.
- включить зажигание.

**6. Порядок работы с тестером GF 913.****6.1 Выбор диагностируемой системы**

5

**8. Обновление ПО диагностического сканер-тестера**

Для обновления ПО диагностического сканер-тестера необходимо:

- приобрести программатор GF911 или аналогичный ему программатор ЭБУ;
- скачать с сайта [www.ferrum-group.ru](http://www.ferrum-group.ru) программу klineflasher.exe версии 1.6 или выше;
- скачать с сайта [www.ferrum-group.ru](http://www.ferrum-group.ru) обновленную версию ПО для сканер-тестера;
- подключить программатор GF911 к ПК согласно инструкции;
- подключить сканер-тестер согласно следующей схеме:
- контакт 16 разъема OBD-II - к клемме "5" 9-ти контактного разъема (+12V);
- контакт 4(5) разъема OBD-II - к клемме "7" 9-ти контактного разъема (масса);
- контакт 7 разъема OBD-II - к клемме "2" 9-ти контактного разъема (К-линия);
- выбрать, согласно Руководства к GF911, com-порт ПК и установить его скорость равной 19200;
- нажать и удерживать кнопку "\/" сканер-тестера и подать питание на GF-911; после этого отпустить кнопку. Тестер перейдет в режим программирования (см. сообщение на экране).
- произвести заливку ПО согласно Руководству на GF-911 и программе klineflasher.exe

10



**6.4 Работа в режиме отображение кодов неисправностей (группа “Ошибки”)**

Выбор между ошибками осуществляется клавишами Вниз и Вверх. Клавиша Выбор переключает режимы отображения ошибок (“Код ошибки” или “Расшифровка ошибки”). Клавиша Выход переводит тестер в меню выбора типа диагностической информации. Одновременное удержание клавиш Вниз и Вверх приводит к стиранию ошибок в памяти блока управления.

**6.6 Работа в режиме чтения идентификационных данных (группа “Идентификаторы”)**

Выбор между идентификаторами осуществляется клавишами Вниз и Вверх. Перечень параметров (в группе “Идентификаторы”) для различных типов контроллеров может отличаться.

Клавиша Выход переводит тестер в меню выбора типа диагностической информации.

**6.7 Работа в режиме чтения данных с каналов АЦП (группа “Каналы АЦП”)**

Выбор между каналами АЦП осуществляется клавишами Вниз и Вверх.

Перечень параметров (в группе “Каналы АЦП”) для различных типов контроллеров может отличаться. Клавиша Выход переводит тестер в меню выбора типа диагностической информации.

**7. Окончание работы**

После окончания диагностики выйдите из режима диагностики системы в меню выбора типа диагностируемой системы нажатием клавиши Выход.

Выключите зажигание автомобиля и отключите кабель тестера от диагностического разъема автомобиля.

После включения тестера включите зажигание и произведите выбор диагностируемой системы; для этого с помощью клавиш **Вниз** и **Вверх** выберите диагностируемую систему и нажмите клавишу **Выбор**. Перечень диагностируемых систем может различаться в зависимости от версии ПО тестера GF 913C.

После выбора диагностируемой системы тестер GF 913C выполнит установку связи с ЭБУ, на дисплее тестера GF 913C появится надпись: **“ЖДИТЕ...”**.

Если через минуту связь не установится, то появится сообщение **“Связь с ЭБУ не установлена”**; нажатие на клавишу **Выход** переводит тестер в меню выбора диагностируемой системы.

Если блок не поддерживается GF913C, то появится сообщение “Неизвестный тип ЭБУ”, нажатие на клавиши Вниз и Вверх приводит к ручному выбору типа ЭБУ, нажатие на клавишу Выход переводит тестер в меню выбора диагностируемой системы.

Удержание клавиши Выход в меню выбора типа диагностируемой системы приводит к выводу на экран тестера версии программного обеспечения тестера.

Удержание клавиши Выход из любого меню приводит к переходу в меню выбора типа диагностируемой системы.

**6.4 Работа в режиме отображение кодов неисправностей (группа “Ошибки”)**

Выбор между ошибками осуществляется клавишами Вниз и Вверх. Клавиша Выбор переключает режимы отображения ошибок (“Код ошибки” или “Расшифровка ошибки”). Клавиша Выход переводит тестер в меню выбора типа диагностической информации. Одновременное удержание клавиш Вниз и Вверх приводит к стиранию ошибок в памяти блока управления.

**6.6 Работа в режиме чтения идентификационных данных (группа “Идентификаторы”)**

Выбор между идентификаторами осуществляется клавишами Вниз и Вверх. Перечень параметров (в группе “Идентификаторы”) для различных типов контроллеров может отличаться.

Клавиша Выход переводит тестер в меню выбора типа диагностической информации.

**6.7 Работа в режиме чтения данных с каналов АЦП (группа “Каналы АЦП”)**

Выбор между каналами АЦП осуществляется клавишами Вниз и Вверх.

Перечень параметров (в группе “Каналы АЦП”) для различных типов контроллеров может отличаться. Клавиша Выход переводит тестер в меню выбора типа диагностической информации.

**7. Окончание работы**

После окончания диагностики выйдите из режима диагностики системы в меню выбора типа диагностируемой системы нажатием клавиши Выход.

Выключите зажигание автомобиля и отключите кабель тестера от диагностического разъема автомобиля.

После включения тестера включите зажигание и произведите выбор диагностируемой системы; для этого с помощью клавиш **Вниз** и **Вверх** выберите диагностируемую систему и нажмите клавишу **Выбор**. Перечень диагностируемых систем может различаться в зависимости от версии ПО тестера GF 913C.

После выбора диагностируемой системы тестер GF 913C выполнит установку связи с ЭБУ, на дисплее тестера GF 913C появится надпись: **“ЖДИТЕ...”**.

Если через минуту связь не установится, то появится сообщение **“Связь с ЭБУ не установлена”**; нажатие на клавишу **Выход** переводит тестер в меню выбора диагностируемой системы.

Если блок не поддерживается GF913C, то появится сообщение “Неизвестный тип ЭБУ”, нажатие на клавиши Вниз и Вверх приводит к ручному выбору типа ЭБУ, нажатие на клавишу Выход переводит тестер в меню выбора диагностируемой системы.

Удержание клавиши Выход в меню выбора типа диагностируемой системы приводит к выводу на экран тестера версии программного обеспечения тестера.

Удержание клавиши Выход из любого меню приводит к переходу в меню выбора типа диагностируемой системы.

## 6.2 Работа в главном меню тестера

```

1-ПАРАМЕТРЫ ЭСУД
2-КОДЫ НЕИСПРАВН.
3-СТЕРЕТЬ КОДЫ
4-СБРОС КОНТРОЛЛЕРА
5-УПРАВЛЕНИЕ ИМ
6-ИДЕНТИФИКАТОРЫ
7-КАНАЛЫ АЦП
8-АЛГОР.ИММОБИЛИЗАЦ

```

С помощью клавиш Вниз и Вверх выберите тип диагностической информации для вывода на экран тестера и нажмите клавишу Выбор.

В диагностическом сканер-тестере имеются следующие группы:

- “Параметры” – отображение текущих параметров работы системы;
- “Ошибки” – отображение и стирание кодов неисправностей системы;
- “Управление” – управление исполнительными механизмами;
- “Идентификаторы” – отображение идентификаторов (заводской номер ЭБУ, версия ПО ЭБУ) блоков управления системой;
- “Каналы АЦП” – отображение текущих параметров с каналов АЦП.

Клавиша Выход переводит тестер в меню выбора диагностируемой системы.

7

## 6.3 Работа в режиме отображение параметров работы (группа “Параметры”)

```

1-СКОРОСТИ КОЛЕС
2-ЦИФРОВЫЕ ВХОДЫ
3-СТАТУСЫ АБС
4-КОДЫ НЕИСПРАВН.
5-СТЕРЕТЬ КОДЫ
6-ИДЕНТИФИКАТОРЫ
7-ИЗМЕН.РАЗМ.ШИН

```

Выбор между параметрами осуществляется клавишами Вниз и Вверх.

Перечень параметров (в группе “Параметры”) для различных типов контроллеров может отличаться. Клавиша (выход) переводит тестер в меню выбора типа диагностической информации.

8

## 6.2 Работа в главном меню тестера

```

1-ПАРАМЕТРЫ ЭСУД
2-КОДЫ НЕИСПРАВН.
3-СТЕРЕТЬ КОДЫ
4-СБРОС КОНТРОЛЛЕРА
5-УПРАВЛЕНИЕ ИМ
6-ИДЕНТИФИКАТОРЫ
7-КАНАЛЫ АЦП
8-АЛГОР.ИММОБИЛИЗАЦ

```

С помощью клавиш Вниз и Вверх выберите тип диагностической информации для вывода на экран тестера и нажмите клавишу Выбор.

В диагностическом сканер-тестере имеются следующие группы:

- “Параметры” – отображение текущих параметров работы системы;
- “Ошибки” – отображение и стирание кодов неисправностей системы;
- “Управление” – управление исполнительными механизмами;
- “Идентификаторы” – отображение идентификаторов (заводской номер ЭБУ, версия ПО ЭБУ) блоков управления системой;
- “Каналы АЦП” – отображение текущих параметров с каналов АЦП.

Клавиша Выход переводит тестер в меню выбора диагностируемой системы.

7

## 6.3 Работа в режиме отображение параметров работы (группа “Параметры”)

```

1-СКОРОСТИ КОЛЕС
2-ЦИФРОВЫЕ ВХОДЫ
3-СТАТУСЫ АБС
4-КОДЫ НЕИСПРАВН.
5-СТЕРЕТЬ КОДЫ
6-ИДЕНТИФИКАТОРЫ
7-ИЗМЕН.РАЗМ.ШИН

```

Выбор между параметрами осуществляется клавишами Вниз и Вверх.

Перечень параметров (в группе “Параметры”) для различных типов контроллеров может отличаться. Клавиша (выход) переводит тестер в меню выбора типа диагностической информации.

8